

Bulletin Number: es3381322	Released Date: 8/23
Todos los motores internacionales industriales (fuera de carretera)	

Todos los motores internacionales industriales (fuera de carretera)

Cobertura

Productos garantizados

Esta garantía se aplica a los motores nuevos vendidos por Cummins y entregados al primer usuario a partir del 1 de abril de 1999, que se utilicen en aplicaciones industriales (fuera de carretera) en cualquier parte del mundo donde esté disponible el servicio aprobado por Cummins, excepto Estados Unidos y Canadá. Se proporciona una cobertura de garantía diferente para los motores utilizados en aplicaciones marinas, de accionamiento por generador, de locomotoras QSK95 T4 y ciertas aplicaciones de defensa.

Garantía básica del motor

Esta garantía cubre cualquier falla del motor, bajo condiciones normales de uso y servicio, que resulte de un defecto en el material o mano de obra de fábrica (Falla garantizada). La cobertura comienza con la venta del motor por parte de Cummins. La cobertura continúa durante dos años o 2000 horas de operación, lo que ocurra primero, a partir de la fecha de entrega del motor al primer usuario, o desde la fecha en que la unidad se alquila, arrienda o presta por primera vez, o cuando el motor haya funcionado durante 50 horas, lo que ocurra primero. Si se excede el límite de 2,000 horas durante el primer año, la cobertura continúa hasta el final del primer año. Los componentes de postratamiento del motor incluidos en la Lista de piezas críticas de Cummins (CPL) y marcados con un número de pieza de Cummins están cubiertos por la garantía básica del motor.

Garantía extendida de componentes principales

La garantía extendida de componentes principales cubre fallas garantizadas del bloque de cilindros del motor, árbol de levas, cigüeñal y bielas (piezas cubiertas). Las fallas de bujes y cojinetes no están cubiertas. Esta cobertura comienza con el vencimiento de la garantía base del motor y finaliza después de tres años o 10 000 horas (3000 horas para motores de la serie A) de operación, a partir de la fecha de entrega del motor al primer usuario, o desde la fecha en que la unidad se arrienda, alquila o presta por primera vez, o cuando el motor haya funcionado durante 50 horas, lo que ocurra primero. **Estas garantías se otorgan a todos los propietarios en la cadena de distribución y la cobertura continúa para todos los propietarios subsiguientes hasta el final de los períodos de cobertura.**

Responsabilidades de Cummins

Durante la garantía base del motor

Cummins pagará todas las piezas y la mano de obra necesarias para reparar el daño al motor resultante de una falla cubierta por la garantía. Los alternadores, arrancadores y ventiladores ESTÁN cubiertos durante la duración de la garantía base del motor en los motores de la Serie A y B3.3. Los alternadores y arrancadores están cubiertos durante la duración de la garantía base del motor en los motores QSK23. Cummins pagará el aceite lubricante, anticongelante, elementos filtrantes y otros elementos de mantenimiento que no se puedan reutilizar debido a una falla cubierta por la garantía. Cummins pagará los costos razonables de los mecánicos para viajar hasta y desde el sitio del equipo, incluidas las comidas, el kilometraje y el alojamiento, cuando la reparación se realice en el sitio de la falla. Cummins pagará los costos de mano de obra razonables por la extracción y reinstalación del motor cuando sea necesario para reparar una falla cubierta por la garantía.

Durante la garantía extendida de componentes principales

Cummins pagará la reparación o, a su elección, el reemplazo de la Pieza cubierta defectuosa y cualquier Pieza cubierta dañada por una falla cubierta por la garantía de la Pieza cubierta defectuosa.

Responsabilidades del propietario

Durante la garantía base del motor

El propietario es responsable del costo del aceite lubricante, anticongelante, elementos filtrantes y otros elementos de mantenimiento reemplazados durante las reparaciones de garantía, a menos que dichos elementos no sean reutilizables debido a la falla cubierta por la garantía.

Durante la garantía extendida de componentes principales

El propietario es responsable del costo de toda la mano de obra necesaria para reparar el motor, incluida la mano de obra para quitarlo y reinstalarlo. Cuando Cummins decide reparar una pieza en lugar de reemplazarla, el propietario no es responsable de la mano de obra necesaria para reparar la pieza. El propietario es responsable del costo de todas las piezas necesarias para la reparación, excepto la pieza cubierta defectuosa y cualquier pieza cubierta dañada por una falla cubierta por la garantía de la pieza cubierta defectuosa. El propietario es responsable del costo del aceite lubricante, anticongelante, elementos filtrantes y otros elementos de mantenimiento reemplazados durante la reparación de una falla cubierta por la garantía.

Durante la garantía básica del motor y las garantías extendidas de los componentes principales

El propietario es responsable del funcionamiento y mantenimiento del motor según lo especificado en el Manual de operación y mantenimiento de Cummins correspondiente. El propietario también es responsable de proporcionar prueba de que se ha realizado todo el mantenimiento recomendado. Antes del vencimiento de la garantía aplicable, el propietario debe notificar a un distribuidor de Cummins, un concesionario autorizado u otro lugar de reparación aprobado por Cummins sobre cualquier falla cubierta por la garantía y poner el

producto a disposición para su reparación en dicho lugar. Las ubicaciones de servicio se enumeran en el Localizador de servicio mundial de Cummins en cummins.com. El propietario es responsable de los gastos de comunicación, comidas, alojamiento y costos similares incurridos como resultado de una falla cubierta por la garantía. El propietario es responsable de las reparaciones que no sean del motor, los gastos de tiempo de inactividad, los daños a la carga, las multas, todos los impuestos aplicables, todos los costos comerciales y otras pérdidas resultantes de una falla cubierta por la garantía.

Limitaciones

Los motores con una certificación de emisiones que se enumera a continuación deben funcionar únicamente con combustible diésel que no tenga más que el contenido máximo de azufre correspondiente. No utilizar el combustible especificado según lo indicado en el Boletín de combustible Cummins n.º 3379001 Tabla 1 (Especificaciones de combustible diésel requeridas por Cummins Inc.) puede dañar el motor y el sistema de postratamiento en un corto período de tiempo. Este daño podría provocar que el motor quede inoperable y las fallas atribuibles al uso de combustibles incorrectos perderán la cobertura de la garantía. Las especificaciones del combustible también deben cumplir con las regulaciones locales sobre combustible (EN590 para Europa y ASTM D975 para América del Norte) para la elegibilidad de la garantía.

Los niveles máximos de azufre según el nivel de certificación de emisiones que figura en la placa de datos del motor son:	
EPA 2007/2010/2013/2017/2021/2024	máximo 15 partes por millón
EPA Tier 4 Interim/Final/Etapa V en América del Norte	máximo 15 partes por millón
Etapa IIIB de la UE 2011	máximo 15 partes por millón
Etapa IV de la UE 2011	máximo 15 partes por millón
Etapa V de la UE	máximo 10 partes por millón
Euro 4/5	máximo 50 partes por millón
Euro 6	máximo 10 partes por millón

Cummins no es responsable de fallas o daños que resulten de lo que Cummins determine como abuso o negligencia, incluidos, entre otros: operación sin refrigerantes o lubricantes adecuados; exceso de combustible; exceso de velocidad; falta de mantenimiento de los sistemas de lubricación, enfriamiento o admisión; prácticas inadecuadas de almacenamiento, arranque, calentamiento, rodaje o apagado; modificaciones no autorizadas del motor. Cummins tampoco es responsable por fallas causadas por aceite, combustible o fluido de escape diésel incorrectos o por agua, suciedad u otros contaminantes en el combustible, aceite o fluido de escape diésel. Para las unidades de potencia y bombas contra incendios (unidades de paquete), la garantía se aplica a los accesorios, excepto a los embragues y filtros suministrados por Cummins que llevan el nombre de otra empresa. Las unidades Cummins Compusave están cubiertas por una garantía separada. Antes de que se considere un reclamo por consumo

excesivo de aceite, el propietario debe presentar documentación adecuada para demostrar que el consumo excede los estándares publicados de Cummins. Las fallas de las correas y mangueras suministradas por Cummins no están cubiertas más allá de las primeras 500 horas o un año de operación, lo que ocurra primero. Las piezas utilizadas para reparar una falla garantizada pueden ser piezas nuevas Cummins, piezas reconstruidas aprobadas por Cummins o piezas reparadas. Cummins no es responsable por fallas resultantes del uso de piezas no aprobadas por Cummins. Una parte Cummins nueva o reconstruida aprobada por Cummins usada para reparar una falla garantizada asume la identidad de la parte que reemplazó y tiene derecho a la garantía restante de este documento. Para todas las aplicaciones de la Serie A, incluidas las industriales, el reembolso de viaje por equipo no transportable estará limitado a 4,0 horas, \$0,25/milla y 250 millas como máximo. Cualquier coste que exceda este límite será responsabilidad del cliente.

CUMMINS NO CUBRE EL DESGASTE O EL DETERIORO DE LAS PARTES CUBIERTAS.

CUMMINS NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

ESTAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS EN ESTE DOCUMENTO SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS REALIZADAS POR CUMMINS CON RESPECTO A ESTOS MOTORES. CUMMINS NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

En el caso de ventas al consumidor, en algunos países, el Propietario tiene derechos legales que no pueden verse afectados ni limitados por los términos de esta Garantía. Nada en esta Garantía excluye o restringe cualquier derecho contractual que el Propietario pueda tener contra terceros.

Ultima Modificación: 24-AGOSTO-2023
